

# COFI 35 – WRITTEN CORRESPONDENCE PROCEDURE

## RECEIVED COMMENTS FROM MEMBERS

### A – BASIC INFORMATION

<b>Document Number</b>	COFI/2022/9
<b>Document Title</b>	Developments in global and regional processes related to fisheries and aquaculture
<b>Commenting Member</b>	United States of America
<b>Referred paragraph numbers</b> (if applicable)	-

### B – COMMENT RECEIVED FROM THE MEMBER

The comment is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

The wide range of issues under this agenda item is a testament to how much work is being done internationally on oceans, fisheries, and aquaculture issues and to the growing recognition of the vital importance of this work.

At a time of heightened global food insecurity, the contribution of fisheries to food security and nutrition is more important than ever.

We continue to emphasize that COFI is the global body with both the mandate and the technical expertise best-placed to advance the sustainable management of fisheries and aquaculture.

It is critical that FAO's unique role not be undermined, and that it continue to collaborate with the many other relevant international organizations with related mandates, particularly within the UN system, to provide technical expertise and policy coherence.

For example, the UN Decade of Ocean Science is an important opportunity for FAO to convene the expertise and generate the knowledge needed to make fisheries and aquaculture more sustainable and equitable. We applaud FAO's efforts to bring together stakeholders and look forward to its continued work to deliver tangible outcomes for this agenda.

Likewise, the Secretariat should continue to add value to UN processes by providing information regarding FAO's ongoing work and existing fisheries instruments.

FAO can play an important role as both a source and a convener of technical expertise related to biodiversity beyond national jurisdiction. We are pleased to see FAO's continued engagement on informing a BBNJ agreement.

We thank FAO for its support of the UNGA bottom fishing review process to date, including at the workshop, and highlight the importance of FAO work in areas beyond national jurisdiction moving forward. We also encourage Members to engage in the bottom fishing review at UNGA this year.

We also call on all Parties to the UN Fish Stocks Agreement to engage in the resumed review conference of the Agreement in spring of 2023.

On a related note, we continue to call for additional contributions to the Part VII Assistance Fund under the Fish Stocks Agreement. We appreciate the EU's recent contribution to support this fund, but are concerned that the Fund is currently depleted.

We appreciate FAO's engagement in various international conferences to raise the profile of fisheries, including at the UN Oceans Conference. We wish to thank FAO and the other members of COFI for their commitments at this year's Our Ocean Conference, hosted by the United States and Palau, and encourage FAO and others to participate actively in the 2023 OOC, which will be hosted by Panama.

We strongly support FAO's continued work to advance decent working conditions in fisheries, including through its regional technical seminars co-organized with the IMO and ILO, as well as with the FAO/ILO/IMO Joint Working Group on IUU Fishing.

We would like to see expanded efforts by Regional Fishery Bodies to address these issues. FAO should continue to play an active role, in collaboration with the ILO and IMO, to enable RFBs to share experiences and strategies to promote the awareness and capacities needed to address these critical issues, including labor standards for crew.

Advancing decent work in fishing, including preventing and combating forced labor and improving safety and working conditions in fisheries and on fishing vessels, is just one part of the vital work of better integrating equity and human rights considerations into fisheries and aquaculture.

These are high priority issues for the United States. The United States, led by NOAA, recently launched a new public private initiative called the Collaborative Accelerator for Lawful Maritime Conditions in Seafood (CALM-CS) to accelerate efforts toward ending forced labor and improving working conditions across the seafood sector.

Finally, the United States would like to highlight the FAO regional fisheries bodies, which serve a key role in supporting and strengthening fisheries science and management at both the national and regional level. We continue to be concerned by the erosion in support for these bodies and their de-emphasis within FAO's strategic planning over the years.

The United States notes with particular concern the challenges faced by the Secretariat of the Western Central Atlantic Fishery Commission (WECAFC) in fulfilling the Commission's robust Work Program for 2022-2024 with its limited financial and human resources.

We urge FAO to provide additional support commensurate with the needs of the Commission and help identify a sustainable, long-term solution to ensure WECAFC has the necessary resources to effectively meet its objectives.

## C – REPLY BY THE SECRETARIAT

The reply is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

The Secretariat appreciates the comments made by the United States of America, particularly those regarding COFI as the only global intergovernmental forum where FAO Members meet to review and discuss issues and challenges related to fisheries and aquaculture, and those regarding the role of FAO, including within the framework of the United Nations Decade of Ocean Science, the United Nations Oceans Conference, and Our Ocean Conference.

The Secretariat appreciates the recognition of FAO's participation and support for a new international legally binding instrument under the United Nations Convention on the Law of the Sea concerning the conservation and sustainable use of marine biological diversity in areas beyond national jurisdiction (BBNJ process). In this regard, the Secretariat would like to draw attention to the recently published "FAO and the marine biological diversity beyond national jurisdiction - Information package for BBNJ delegates" (only in English:

<http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en>), which provides information on FAO's work relevant to the BBNJ process, including ongoing processes and initiatives, and lessons learned, which may be informative and useful for BBNJ Delegates and other interested parties. This information may also help identify areas in which FAO may be able to assist members in implementing the future international legally binding instrument.

The United States call for additional contributions to the UNFSA Part VII Assistance Fund is welcomed by the Secretariat.

The Secretariat takes note of the concerns regarding the difficulties WECAFC faces in implementing its sound work plan (2022-2024) and the related request to FAO to provide adequate and ongoing support to WECAFC.

Improving safety and working conditions in fisheries and on fishing vessels is essential for reducing the number of accidents and fatalities in the sector, as stated by the United States of America. The FAO Fisheries and Aquaculture Division (NFI) has recently increased the number of staff assigned to fishing safety and decent working conditions in fisheries in order to increase awareness and capacity building on these topics.

The Secretariat would welcome support from the United States of America and other COFI members to enable FAO and partners to assist more nations in enhancing safety and decent work conditions in the fishing industry.

## D – TRANSLATION OF THE COMMENT

---

LANGUAGE	TEXT
ENGLISH	(original)

El amplio rango de temas bajo este apartado de la agenda es un testimonio de la cantidad de trabajo que se está realizando a nivel internacional en temas relacionados con los océanos, la pesca y la acuicultura y del creciente reconocimiento de la importancia vital de este trabajo.

En un momento de mayor inseguridad alimentaria mundial, la contribución de la pesca a la seguridad alimentaria y la nutrición es más importante que nunca.

Seguimos enfatizando que el COFI es el organismo mundial con el mandato y la experiencia técnica más adecuados para avanzar en la gestión sostenible de la pesca y la acuicultura.

Es fundamental que la función única de la FAO no se vea socavada y que continúe colaborando con muchas otras organizaciones internacionales pertinentes con mandatos relacionados, en particular dentro del sistema de las Naciones Unidas, para proporcionar conocimientos técnicos y coherencia política.

Por ejemplo, el Decenio de las Ciencias Oceánicas de las Naciones Unidas es una oportunidad importante para que la FAO convoque a los expertos y genere los conocimientos necesarios para que la pesca y la acuicultura sean más sostenibles y equitativas. Aplaudimos los esfuerzos de la FAO para reunir a las partes interesadas y esperamos con interés su trabajo continuo para obtener resultados tangibles para esta agenda.

Asimismo, la Secretaría debería seguir agregando valor a los procesos de las Naciones Unidas proporcionando información sobre el trabajo en curso de la FAO y los instrumentos pesqueros existentes.

La FAO puede desempeñar un papel importante como fuente y coordinador de conocimientos técnicos relacionados con la biodiversidad más allá de la jurisdicción nacional. Nos complace ver el compromiso continuo de la FAO para informar un acuerdo BBNJ.

Agradecemos a la FAO por su apoyo al proceso de revisión de la pesca de fondo de la AGNU hasta la fecha, incluso en el taller, y destacamos la importancia del trabajo de la FAO en áreas más allá de la jurisdicción nacional para avanzar. También alentamos a los miembros a participar en la revisión de la pesca de fondo en la AGNU este año.

También hacemos un llamamiento a todas las Partes del Acuerdo de las Naciones Unidas sobre Poblaciones de Peces a participar en la reanudación de la conferencia de revisión del Acuerdo en la primavera de 2023.

En una nota relacionada, seguimos solicitando contribuciones adicionales al Fondo de asistencia de la Parte VII en virtud del Acuerdo sobre poblaciones de peces. Agradecemos la reciente contribución de la UE para apoyar este fondo, pero nos preocupa que el Fondo esté actualmente agotado.

Agradecemos la participación de la FAO en varias conferencias internacionales para elevar el perfil de la pesca, incluida la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Océanos. Deseamos agradecer a la FAO y a los demás miembros del COFI por sus compromisos en la Conferencia Our Ocean de este año, organizada por los Estados Unidos y Palau, y alentar a la FAO y a otros a participar activamente en la OOC de 2023, que será organizada por Panamá.

Apoyamos firmemente el trabajo continuo de la FAO para promover condiciones de trabajo decentes en la pesca, incluso a través de sus seminarios técnicos regionales coorganizados con la OMI y la OIT, así como con el Grupo de trabajo conjunto FAO/OIT/OMI sobre pesca INDNR.

Nos gustaría ver mayores esfuerzos por parte de los organismos regionales de pesca para abordar estos problemas. La FAO debería continuar desempeñando un papel activo, en colaboración con la OIT y la OMI, para permitir que los ORP compartan experiencias y estrategias para promover la conciencia y las capacidades necesarias para abordar estos problemas críticos, incluidas las normas laborales para la tripulación.

Promover el trabajo decente en la pesca, incluida la prevención y la lucha contra el trabajo forzoso y la mejora de la seguridad y las condiciones de trabajo en la pesca y en los buques pesqueros, es solo una parte del trabajo vital para integrar mejor las consideraciones de equidad y derechos humanos en la pesca y la acuicultura.

Estos son temas de alta prioridad para los Estados Unidos. Estados Unidos, liderado por NOAA, lanzó recientemente una nueva iniciativa público-privada llamada Acelerador Colaborativo para Condiciones Marítimas Legales en Pescados y Mariscos (CALM-CS) para acelerar los esfuerzos para terminar con el trabajo forzoso y mejorar las condiciones laborales en todo el sector de pescados y mariscos.

Finalmente, Estados Unidos quisiera destacar los organismos pesqueros regionales de la FAO, que desempeñan un papel clave en el apoyo y fortalecimiento de la ciencia y la gestión pesqueras

**LANGUAGE****TEXT**

tanto a nivel nacional como regional. Seguimos preocupados por la erosión del apoyo a estos órganos y su falta de énfasis en la planificación estratégica de la FAO a lo largo de los años.

Estados Unidos observa con particular preocupación los desafíos que enfrenta la Secretaría de la Comisión de Pesca del Atlántico Centro-Occidental (COPACO) para cumplir con el sólido Programa de trabajo de la Comisión para 2022-2024 con sus limitados recursos financieros y humanos.

Instamos a la FAO a que brinde apoyo adicional acorde con las necesidades de la Comisión y ayude a identificar una solución sostenible a largo plazo para garantizar que la COPACO tenga los recursos necesarios para cumplir con sus objetivos de manera efectiva.

Le large éventail de questions relevant de ce point de l'ordre du jour témoigne de l'ampleur du travail accompli au niveau international sur les questions relatives aux océans, à la pêche et à l'aquaculture et de la reconnaissance croissante de l'importance vitale de ce travail.

À une époque d'insécurité alimentaire mondiale accrue, la contribution de la pêche à la sécurité alimentaire et à la nutrition est plus importante que jamais.

Nous continuons à souligner que le COFI est l'organisme mondial doté à la fois du mandat et de l'expertise technique le mieux placé pour faire progresser la gestion durable des pêches et de l'aquaculture.

Il est essentiel que le rôle unique de la FAO ne soit pas compromis et qu'elle continue de collaborer avec les nombreuses autres organisations internationales compétentes ayant des mandats connexes, en particulier au sein du système des Nations Unies, pour fournir une expertise technique et une cohérence des politiques.

Par exemple, la Décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques est une occasion importante pour la FAO de rassembler l'expertise et de générer les connaissances nécessaires pour rendre la pêche et l'aquaculture plus durables et équitables. Nous saluons les efforts de la FAO pour rassembler les parties prenantes et attendons avec impatience la poursuite de ses travaux pour produire des résultats tangibles pour ce programme.

De même, le Secrétariat devrait continuer à ajouter de la valeur aux processus des Nations Unies en fournissant des informations sur les travaux en cours de la FAO et les instruments de pêche existants.

La FAO peut jouer un rôle important en tant que source et rassembleur d'expertise technique liée à la biodiversité au-delà de la juridiction nationale. Nous sommes heureux de voir l'engagement continu de la FAO pour éclairer un accord BBNJ.

Nous remercions la FAO pour son soutien au processus d'examen de la pêche de fond de l'AGNU à ce jour, y compris lors de l'atelier, et soulignons l'importance du travail de la FAO dans les zones situées au-delà de la juridiction nationale pour aller de l'avant. Nous encourageons également les Membres à participer à l'examen de la pêche de fond à l'AGNU cette année.

Nous appelons également toutes les Parties à l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons à participer à la reprise de la conférence d'examen de l'Accord au printemps 2023.

Dans le même ordre d'idées, nous continuons de demander des contributions supplémentaires au Fonds d'assistance de la partie VII dans le cadre de l'Accord sur les stocks de poissons. Nous apprécions la contribution récente de l'UE pour soutenir ce fonds, mais sommes préoccupés par le fait que le Fonds est actuellement épuisé.

Nous apprécions l'engagement de la FAO dans diverses conférences internationales pour rehausser le profil de la pêche, y compris à la Conférence des Nations Unies sur les océans. Nous souhaitons remercier la FAO et les autres membres du COFI pour leurs engagements lors de la Conférence Our Ocean de cette année, organisée par les États-Unis et les Palaos, et encourageons la FAO et d'autres à participer activement à l'OOC 2023 (Our Ocean Conference), qui sera accueilli par le Panama.

Nous soutenons fermement le travail continu de la FAO pour faire progresser les conditions de travail décentes dans le secteur de la pêche, notamment par le biais de ses séminaires techniques régionaux co-organisés avec l'OMI et l'OIT, ainsi qu'avec le Groupe de travail conjoint FAO/OIT/OMI sur la pêche INN.

Nous aimerions voir des efforts accrus de la part des organes régionaux des pêches pour résoudre ces problèmes. La FAO devrait continuer à jouer un rôle actif, en collaboration avec l'OIT et l'OMI, pour permettre aux ORP de partager leurs expériences et leurs stratégies afin de promouvoir la prise de conscience et les capacités nécessaires pour résoudre ces problèmes critiques, y compris les normes de travail pour les équipages.

La promotion du travail décent dans le secteur de la pêche, y compris la prévention et la lutte contre le travail forcé et l'amélioration de la sécurité et des conditions de travail dans la pêche et sur les navires de pêche, n'est qu'une partie du travail vital visant à mieux intégrer les considérations d'équité et de droits de l'homme dans la pêche et l'aquaculture.

Ce sont des questions hautement prioritaires pour les États-Unis. Les États-Unis, dirigés par la NOAA, ont récemment lancé une nouvelle initiative publique-privée appelée Collaborative Accelerator for Lawful Maritime Conditions in Seafood (CALM-CS) pour accélérer les efforts visant

**LANGUAGE****TEXT**

à mettre fin au travail forcé et à améliorer les conditions de travail dans le secteur des produits de la mer.

Enfin, les États-Unis aimeraient souligner les organes régionaux des pêches de la FAO, qui jouent un rôle clé dans le soutien et le renforcement de la science et de la gestion des pêches aux niveaux national et régional. Nous continuons d'être préoccupés par l'érosion du soutien à ces organes et leur désaccentuation dans la planification stratégique de la FAO au fil des ans.

Les États-Unis notent avec une inquiétude particulière les difficultés rencontrées par le Secrétariat de la Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest (COPACO) dans l'exécution du solide programme de travail de la Commission pour 2022-2024 avec ses ressources financières et humaines limitées.

Nous exhortons la FAO à fournir un soutien supplémentaire proportionné aux besoins de la Commission et à aider à identifier une solution durable à long terme pour garantir que la COPACO dispose des ressources nécessaires pour atteindre efficacement ses objectifs.

إن النطاق الواسع للقضايا المدرجة تحت هذا البند من جدول الأعمال هو دليل على حجم العمل الجاري على الصعيد الدولي بشأن قضايا المحيطات ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وعلى الاعتراف المتزايد بالأهمية الحيوية لهذا العمل.

في وقت يتزايد فيه انعدام الأمن الغذائي العالمي، أصبحت مساهمة مصايد الأسماك في الأمن الغذائي والتغذية أكثر أهمية من أي وقت مضى. نواصل التأكيد على أن لجنة مصايد الأسماك هي الهيئة العالمية التي تتمتع بالصلاحيات والخبرة الفنية في أفضل وضع للنهوض بالإدارة المستدامة لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

ومن الأهمية بمكان ألا يتم تقويض الدور الفريد لمنظمة الأغذية والزراعة، وأن تستمر في التعاون مع العديد من المنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة ذات الصلاحيات ذات الصلة، ولا سيما داخل منظومة الأمم المتحدة، لتوفير الخبرة الفنية واتساق السياسات.

على سبيل المثال، يعد عقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات فرصة مهمة لمنظمة الأغذية والزراعة لجمع الخبرات وتوليد المعرفة اللازمة لجعل مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية أكثر استدامة وإنصافاً. إننا نشيد بجهود منظمة الأغذية والزراعة للجمع بين أصحاب المصلحة ونتطلع إلى استمرار عملها لتحقيق نتائج ملموسة لهذا البرنامج.

وبالمثل، ينبغي للأمانة أن تستمر في إضافة قيمة لعمليات الأمم المتحدة من خلال توفير المعلومات المتعلقة بعمل المنظمة الجاري وأدوات مصايد الأسماك الحالية.

يمكن أن تلعب منظمة الأغذية والزراعة دوراً مهماً كمصدر وداعية للخبرة الفنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي خارج الولاية الوطنية. ويسعدنا أن نرى التزام منظمة الأغذية والزراعة المستمر في المشاركة في برنامج صون التنوع البيولوجي في المناطق الواقعة خارج الولاية الوطنية.

نشكر منظمة الأغذية والزراعة على دعمها لعملية استعراض الصيد في أعماق البحار في الجمعية العامة للأمم المتحدة حتى الآن، بما في ذلك في حلقة العمل، ونسلط الضوء على أهمية عمل المنظمة في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية للمضي قدماً. كما نشجع الأعضاء على المشاركة في استعراض الصيد في أعماق البحار في الجمعية العامة للأمم المتحدة هذا العام.

كما ندعو جميع الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة للأرصدة السمكية إلى المشاركة في مؤتمر مراجعة الاتفاقية السنوية في ربيع عام 2023.

وفي ملاحظة ذات صلة، ما زلنا ندعو إلى تقديم مساهمات إضافية لصندوق مساعدة الجزء السابع بموجب اتفاقية الأرصدة السمكية. نحن نقدر مساهمة الاتحاد الأوروبي الأخيرة لدعم هذا الصندوق، ولكننا قلقون من أن الصندوق قد نفذ حالياً.

نحن نقدر مشاركة منظمة الأغذية والزراعة في العديد من المؤتمرات الدولية لإبراز أهمية مصايد الأسماك، بما في ذلك مؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات. نود أن نشكر منظمة الأغذية والزراعة والأعضاء الآخرين في لجنة مصايد الأسماك على التزاماتهم في مؤتمر محيطنا هذا العام، الذي تستضيفه الولايات المتحدة وبالاو، ونشجع منظمة الأغذية والزراعة وغيرها على المشاركة بنشاط في مؤتمر محيطنا 2023، الذي تستضيفه دولة بنما.

نحن ندعم بقوة عمل منظمة الأغذية والزراعة المستمر للنهوض بظروف العمل اللائقة في مصايد الأسماك، بما في ذلك من خلال ندواتها الفنية الإقليمية التي يتم تنظيمها بالاشتراك مع المنظمة البحرية الدولية ومنظمة العمل الدولية، وكذلك مع مجموعة العمل المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة العمل الدولية والمنظمة البحرية الدولية بشأن الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم.

ونود أن نرى جهوداً موسعة من قبل هيئات مصايد الأسماك الإقليمية لمعالجة هذه القضايا. ينبغي أن تواصل منظمة الأغذية والزراعة القيام بدور نشط، بالتعاون مع منظمة العمل الدولية والمنظمة البحرية الدولية، لتمكين هيئات المصايد الإقليمية من تبادل الخبرات والاستراتيجيات لتعزيز الوعي والقدرات اللازمة لمعالجة هذه القضايا الحاسمة، بما في ذلك معايير العمل لأفراد الطاقم.

إن تعزيز العمل اللائق في صيد الأسماك، بما في ذلك منع ومكافحة العمل الجبري وتحسين السلامة وظروف العمل في مصايد الأسماك وعلى سفن الصيد، هو مجرد جزء واحد من العمل الحيوي لتحسين دمج اعتبارات المساواة وحقوق الإنسان في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

هذه قضايا ذات أولوية عالية بالنسبة للولايات المتحدة. أطلقت الولايات المتحدة، بقيادة الإدارة البحرية والجوية الوطنية، مؤخرًا مبادرة عامة خاصة جديدة تسمى "مسرّع للظروف البحرية المشروعة في الأغذية البحرية" (CALM-CS) لتسريع الجهود نحو إنهاء العمل الجبري وتحسين ظروف العمل عبر قطاع الأغذية البحرية.

أخيراً، تود الولايات المتحدة أن تسلط الضوء على هيئات مصايد الأسماك الإقليمية التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة، والتي تؤدي دوراً رئيسياً في دعم وتعزيز علوم وإدارة مصايد الأسماك على المستويين الوطني والإقليمي. وما زلنا نشعر بالقلق إزاء تآكل الدعم المقدم لهذه الهيئات وعدم تركيزها في التخطيط الاستراتيجي لمنظمة الأغذية والزراعة على مر السنين.

تلاحظ الولايات المتحدة بقلق خاص التحديات التي تواجهها أمانة هيئة مصايد أسماك غرب وسط الأطلسي في الوفاء ببرنامجه عمل هيئة مصايد أسماك غرب وسط الأطلسي القوي للفترة 2022-2024 بمواردها المالية والبشرية المحدودة.

نحن منظمة الأغذية والزراعة على تقديم دعم إضافي يتناسب مع احتياجات الهيئة والمساعدة في تحديد حل مستدام وطويل الأجل لضمان حصول هيئة مصايد أسماك غرب وسط الأطلسي على الموارد اللازمة لتحقيق أهدافها بفعالية.



该议程项下的广泛事项证明了国际上对海洋、渔业和水产养殖问题开展了多少工作，以及对这项工作重要性日益增长的认识。

在全球粮食不安全状况加剧之际，渔业对粮食安全和营养的贡献比以往任何时候都更加重要。我们继续强调，渔业委员会是一个全球机构，其职责和技术专长最适合推进渔业和水产养殖业的可持续管理。

尤其重要的是，粮农组织的独特作用不应受到减损，其继续与许多其他具有相关职责的国际组织合作，特别是在联合国系统内，以提供技术专长和政策的连贯性。

例如，联合国海洋科学十年是粮农组织汇集专业知识并产生使渔业和水产养殖业更加可持续和公平所需知识的重要机会。我们赞赏粮农组织为召集利益相关者所做的努力，并期待其为该议程取得切实成果继续努力。

同样，秘书处应通过提供有关粮农组织正在进行的工作和现有渔业文书的信息，继续为联合国进程增进价值。

粮农组织可以作为国家管辖范围以外区域生物多样性相关技术性专业知识的来源和召集者发挥重要作用。我们很高兴看到粮农组织继续参与到为BBNJ协定提供信息的工作中。

我们感谢粮农组织迄今为止对联合国大会底栖鱼类捕捞审查进程的支持，包括在研讨会上的支持，并强调粮农组织在向前发展国家管辖范围以外区域相关工作方面的重要性。我们还鼓励会员参加今年的联合国大会底栖鱼类捕捞审查。

我们还呼吁《联合国鱼类种群协定》所有缔约方参加2023年春季恢复召开的协定审查会议。

作为相关事项，我们继续呼吁为《联合国鱼类种群协定》第七部分援助基金提供额外捐款。我们感谢欧盟最近为支持该基金所做的资助，但仍然很担心该基金目前已耗竭。

我们赞赏粮农组织参与各种国际会议以提高渔业的可见度，包括联合国海洋会议。我们感谢粮农组织和渔业委员会的其他成员在今年由美国和帕劳主办的“我们的海洋”会议上做出的承诺，并鼓励粮农组织和其他各方积极参与将由巴拿马主办的2023年我们的海洋会议。

我们强烈支持粮农组织继续努力促进渔业的体面工作条件，包括通过其与国际海事组织和国际劳工组织举办的区域技术研讨会，以及粮农组织/国际劳工组织/国际海事组织打击非法、不报告、不管制的联合工作组。

我们希望看到区域渔业机构为解决这些问题做出更大努力。粮农组织应继续发挥积极作用，与国际劳工组织和国际海事组织合作，使区域渔业机构能够分享经验和战略，以提高解决这些关键问题所需的意识和能力，包括船员的劳工标准。

促进渔业的体面工作，包括预防和打击强迫劳动以及改善渔业和渔船上的安全和工作条件，是将公平和人权考量更好地纳入渔业和水产养殖业的重要工作的一个部分。

这些是美国的高度优先事项。美国，由国家海洋和大气管理局牵头，最近发起了一项名为“海产品合法海事条件协作加速器”（CALM-CS）的新公私合营倡议，以加快努力结束强迫劳动并改善整个海产品行业的工作条件。

最后，美国希望强调粮农组织的区域渔业机构，其在支持和加强国家和区域层面渔业科学和管理方面发挥着关键作用。对于多年来对这些机构支持的减少以及它们在粮农组织战略规划中的重视程度的降低，我们继续表达我们的担忧。

美国特别关切到中西部大西洋渔业委员会秘书处由于资金和人力资源有限，在执行该委员会2022-2024年工作计划方面面临的挑战。

我们敦促粮农组织提供与委员会需求相称的额外支持，并帮助识别一个可持续的长期解决方案，以确保中西部大西洋渔业委员会拥有有效实现其目标所需的资源。

Широкий спектр вопросов, рассматриваемых в рамках этого пункта повестки дня, свидетельствует о том, как много работы делается на международном уровне по вопросам океанов, рыболовства и аквакультуры, а также о растущем признании жизненной важности этой работы.

Во времена обострившейся глобальной продовольственной безопасности вклад рыболовства в обеспечение продовольственной безопасности и питания важен как никогда.

Мы по-прежнему подчеркиваем, что КРХ является глобальным органом, обладающим как полномочиями, так и техническими знаниями, которые лучше всего подходят для продвижения устойчивого управления рыболовством и аквакультурой.

Крайне важно, чтобы уникальная роль ФАО не была подорвана и чтобы она продолжала сотрудничать со многими другими соответствующими международными организациями с соответствующими мандатами, особенно в рамках системы ООН, для предоставления технических знаний и согласованности политики.

Например, Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное науке об океане в интересах устойчивого развития (2021–2030 годы) предоставляет ФАО важную возможность собрать опыт и получить знания, необходимые для того, чтобы сделать рыболовство и аквакультуру более устойчивыми и справедливыми. Мы приветствуем усилия ФАО по объединению заинтересованных сторон и надеемся на ее дальнейшую работу по достижению ощутимых результатов в рамках этой повестки дня.

Точно так же Секретариат должен продолжать повышать ценность процессов ООН, предоставляя информацию о текущей работе ФАО и существующих инструментах в области рыболовства.

ФАО может играть важную роль как в качестве источника, так и организатора технических знаний, связанных с биоразнообразием за пределами действия национальной юрисдикции. Мы рады видеть, что ФАО продолжает работать над информированием о соглашениях БПНЮ.

Мы благодарим ФАО за ее поддержку процесса обзора донного промысла ГА ООН на сегодняшний день, в том числе на семинаре, и подчеркиваем важность работы ФАО в будущем в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Мы также призываем страны-члены принять участие в обзоре донного промысла ГА ООН в этом году.

Мы также призываем все стороны Соглашения ООН по рыбным запасам принять участие в возобновленной конференции по рассмотрению действия Соглашения весной 2023 года.

В связи с этим мы продолжаем призывать к дополнительным взносам в Фонд помощи, учрежденный на основании части VII э в рамках Соглашения ООН по рыбным запасам. Мы ценим недавний вклад ЕС в поддержку этого фонда, но обеспокоены тем, что фонд в настоящее время истощен.

Мы ценим участие ФАО в различных международных конференциях, направленных на повышение значимости рыболовства, в том числе на Конференции ООН по океанам. Мы хотели бы поблагодарить ФАО и других членов КРХ за их обязательства на конференции «Наш океан, наше будущее, наша ответственность» в этом году, организованной Соединенными Штатами и Палау, и призвать ФАО и других активно участвовать в конференции 2023 года, которая будет организована Панамой.

Мы решительно поддерживаем продолжающуюся работу ФАО по улучшению достойных условий труда в рыболовстве, в том числе посредством ее региональных технических семинаров, организованных совместно с ИМО и МОТ, а также с совместной рабочей группой ФАО/МОТ/ИМО по ННН-промыслу.

Мы хотели бы, чтобы региональные рыбохозяйственные органы активизировали свои усилия для решения этих проблем. ФАО следует и впредь играть активную роль в сотрудничестве с МОТ и ИМО, чтобы РРХО могли обмениваться опытом и стратегиями для повышения осведомленности и потенциала, необходимого для решения этих важнейших вопросов, включая трудовые нормы для экипажа.

Содействие достойному труду в рыболовстве, в том числе предотвращение принудительного труда и борьба с ним, а также улучшение безопасности и условий труда в рыболовстве и на рыболовных судах, — это лишь часть жизненно важной работы по более полному учету соображений справедливости и прав человека в рыболовстве и аквакультуре.

**LANGUAGE****TEXT**

Это приоритетные вопросы для Соединенных Штатов. Соединенные Штаты во главе с Национальной администрацией по океану и атмосфере (НАОА) недавно запустили новую государственно-частную инициативу под названием «Совместный ускоритель для законных морских условий в морепродуктах» (CALM-CS), чтобы активизировать усилия по прекращению принудительного труда и улучшению условий труда в секторе морепродуктов.

Наконец, Соединенные Штаты хотели бы выделить региональные органы ФАО по рыболовству, которые играют ключевую роль в поддержке и укреплении науки и управления рыболовством как на национальном, так и на региональном уровне. Мы по-прежнему обеспокоены ослаблением поддержки этих органов и снижением их значимости в стратегическом планировании ФАО на протяжении многих лет.

Соединенные Штаты с особой обеспокоенностью отмечают проблемы, с которыми столкнулся секретариат Комиссии по рыболовству в западной части Центральной Атлантики (ВЕКАФК) при выполнении масштабной программы работы Комиссии на 2022–2024 годы с его ограниченными финансовыми и людскими ресурсами.

Мы призываем ФАО предоставить дополнительную поддержку, соответствующую нуждам Комиссии, и помочь найти устойчивое, долгосрочное решение, чтобы обеспечить ВЕКАФК необходимыми ресурсами для эффективного достижения своих целей.

**E – TRANSLATION OF THE REPLY****LANGUAGE****TEXT****ENGLISH**

(original)

**LANGUAGE****TEXT****SPANISH**

La Secretaría agradece los comentarios realizados por los Estados Unidos de América, en particular los que se refieren al COFI como el único foro intergubernamental mundial en el que los miembros de la FAO se reúnen para examinar y debatir cuestiones y desafíos relacionados con la pesca y la acuicultura, y los que se refieren al papel de la FAO, incluso dentro del marco del Decenio de las Naciones Unidas para las Ciencias Oceánicas, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Océanos y la Conferencia Nuestro Océano.

La Secretaría agradece el reconocimiento de la participación y el apoyo de la FAO a un nuevo instrumento internacional jurídicamente vinculante en el marco de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar relativo a la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica marina en áreas fuera de la jurisdicción nacional (proceso BBNJ). En este sentido, la Secretaría quisiera llamar la atención sobre el documento recientemente publicado "FAO y la diversidad biológica marina más allá de la jurisdicción nacional: paquete de información para los delegados de BBNJ" (solo en inglés: <http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en>), que brinda información sobre el trabajo de la FAO relevante para el proceso de BBNJ, incluidos los procesos e iniciativas en curso, y las lecciones aprendidas, que pueden ser informativos y útiles para los delegados de BBNJ y otras partes interesadas. Esta información también puede ayudar a identificar áreas en el que la FAO pueda ayudar a los miembros a aplicar el futuro instrumento internacional jurídicamente vinculante.

La Secretaría acoge con beneplácito el llamamiento de los Estados Unidos para contribuciones adicionales al Fondo de Asistencia de la Parte VII de UNFSA.

La Secretaría toma nota de las preocupaciones con respecto a las dificultades que enfrenta la COPACO en la implementación de su sólido plan de trabajo (2022-2024) y la correspondiente petición a la FAO para que brinde apoyo adecuado y continuo a la COPACO.

Mejorar la seguridad y las condiciones de trabajo en las pesquerías y en los buques pesqueros es fundamental para reducir el número de accidentes y muertes en el sector, según afirman los Estados Unidos de América. La División de Pesca y Acuicultura (NFI) de la FAO ha aumentado recientemente la cantidad de personal asignado a la seguridad en la pesca y las condiciones de trabajo decentes en la pesca con el fin de aumentar la concienciación y el desarrollo de capacidades sobre estos temas.

La Secretaría agradecería el apoyo de los Estados Unidos de América y otros miembros del COFI para permitir que la FAO y sus socios ayuden a más países a mejorar la seguridad y las condiciones de trabajo decente en la industria pesquera.

Le Secrétariat apprécie les commentaires faits par les États-Unis d'Amérique, en particulier ceux concernant le COFI en tant que seul forum intergouvernemental mondial où les membres de la FAO se réunissent pour examiner et discuter des questions et des défis liés à la pêche et à l'aquaculture, et ceux concernant le rôle de la FAO, notamment dans le cadre de la Décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques, de la Conférence des Nations Unies sur les océans et de la Conférence " Notre océan ".

Le Secrétariat apprécie la reconnaissance de la participation et du soutien de la FAO à un nouvel instrument international juridiquement contraignant dans le cadre de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer concernant la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique marine dans les zones situées au-delà de la juridiction nationale (processus BBNJ). À cet égard, le Secrétariat souhaite attirer l'attention sur le document récemment publié " La FAO et la diversité biologique marine au-delà de la juridiction nationale - Dossier d'information pour les délégués BBNJ " (uniquement en anglais : <http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en>), qui fournit des informations sur les travaux pertinents de la FAO pour le processus BBNJ, y compris les processus et initiatives en cours, et les enseignements tirés, qui peuvent être informatifs et utiles pour les délégués BBNJ et d'autres parties intéressées. Ces informations peuvent également aider à identifier les domaines dans lequel la FAO pourrait être en mesure d'aider les membres à mettre en œuvre le futur instrument international juridiquement contraignant.

L'appel des États-Unis à des contributions supplémentaires au Fonds d'assistance de la partie VII de l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons (ANUSP) est accueilli favorablement par le Secrétariat.

Le Secrétariat prend note des préoccupations concernant les difficultés rencontrées par la COPACO dans la mise en œuvre de son solide plan de travail (2022-2024) et de la demande connexe à la FAO de fournir un soutien adéquat et continu à la COPACO.

L'amélioration de la sécurité et des conditions de travail dans la pêche et sur les navires de pêche est essentielle pour réduire le nombre d'accidents et de décès dans le secteur, comme l'ont déclaré les États-Unis d'Amérique. La Division des pêches et de l'aquaculture (NFI) de la FAO a récemment augmenté le nombre d'employés affectés à la sécurité de la pêche et aux conditions de travail décentes dans le secteur de la pêche afin d'accroître la sensibilisation et le renforcement des capacités sur ces sujets.

Le Secrétariat apprécierait le soutien des États-Unis d'Amérique et d'autres membres du COFI pour permettre à la FAO et à ses partenaires d'aider davantage de pays à améliorer la sécurité et les conditions de travail décentes dans l'industrie de la pêche.

تقدر الأمانة التعليقات التي قدمتها الولايات المتحدة الأمريكية، ولا سيما تلك المتعلقة بلجنة مصائد الأسماك باعتبارها المنتدى الحكومي الدولي الوحيد الذي يجتمع فيه أعضاء منظمة الأغذية والزراعة لاستعراض ومناقشة قضايا وتحديات مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وتلك المتعلقة بدور منظمة الأغذية والزراعة، ولا سيما في سياق عقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات ومؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات ومؤتمر "محيطننا".

تقدر الأمانة الاعتراف بمشاركة منظمة الأغذية والزراعة ودعمها لصك دولي جديد ملزم قانوناً بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار فيما يتعلق بالحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج الولاية الوطنية (عملية BBNJ). وفي هذا الصدد، تود الأمانة أن تلفت الانتباه إلى "منظمة الأغذية والزراعة والتنوع البيولوجي البحري خارج نطاق الولاية الوطنية - مجموعة المعلومات لمندوبي BBNJ المنشورة مؤخرًا" (باللغة الإنجليزية فقط: <http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en>)، الذي يوفر معلومات عن عمل المنظمة ذي الصلة بعملية BBNJ، بما في ذلك العمليات والمبادرات الجارية والدروس المستفادة، والتي قد تكون مفيدة ومفيدة لمندوبي BBNJ والأطراف المهتمة الأخرى. قد تساعد هذه المعلومات أيضاً في تحديد المجالات التي قد تكون فيها منظمة الأغذية والزراعة قادرة على مساعدة الأعضاء في تنفيذ الصك الدولي الملزم قانوناً في المستقبل.

ورحبت الأمانة العامة بدعوة الولايات المتحدة إلى تقديم مساهمات إضافية إلى صندوق المساعدة الخاص بالجزء السابع من اتفاق تنفيذ أحكام اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار.

وتحيط الأمانة علماً بالمخاوف المتعلقة بالصعوبات التي تواجهها لجنة مصائد أسماك غرب وسط الأطلسي في تنفيذ خطة عملها السلمية (2024-2022) والطلب ذي الصلة إلى المنظمة لتقديم الدعم الكافي والمستمر إلى لجنة مصائد أسماك غرب وسط الأطلسي.

وكما ذكرت الولايات المتحدة الأمريكية، تحسين السلامة وظروف العمل في مصائد الأسماك وعلى سفن الصيد أمر ضروري لتقليل عدد الحوادث والوفيات في هذا القطاع. قامت شعبة مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية (NFI) في منظمة الأغذية والزراعة مؤخرًا بزيادة عدد الموظفين المكلفين بسلامة الصيد وظروف العمل اللائقة في مصائد الأسماك من أجل زيادة الوعي وبناء القدرات بشأن هذه الموضوعات.

ترحب الأمانة بالدعم المقدم من الولايات المتحدة الأمريكية وأعضاء لجنة مصائد الأسماك الآخرين لتمكين المنظمة والشركاء من مساعدة المزيد من الدول في تعزيز السلامة وظروف العمل اللائق في صناعة صيد الأسماك.

秘书处感谢美国做出的评论，特别是关于渔业委员会作为粮农组织成员会面审查和讨论渔业及水产养殖业相关的问题和挑战的唯一全球政府间论坛的评论，以及那些关于粮农的作用，包括在联合国海洋科学十年、联合国海洋会议和我们的海洋会议的框架下作用的评论。

秘书处赞赏认可粮农组织参与并支持根据《联合国海洋法公约》制定的一项新的具有法律约束力的国际文书，即国家管辖范围以外区域海洋生物多样性养护和可持续利用（BBNJ议程）。在这一方面，秘书处希望提请注意最近出版的“粮农组织和国家管辖范围以外的海洋生物多样性-BBNJ 代表信息包”（只有英文版，链接：<http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en>），该报告提供了粮农组织与BBNJ进程相关的工作信息，包括正在进行的进程和举措及吸取的经验教训，这些信息可能对BBNJ代表和其他相关方有用。这些信息也有助于确定粮农组织可以协助成员实施未来具有法律约束力的国际文书的那些领域。

美国呼吁为《联合国鱼类种群协定》第VII部分援助基金提供额外资助，秘书处对此表示欢迎。

秘书处注意到对中西部大西洋渔业委员会在实施其工作计划（2022-2024）方面所面临困难的关注，以及对粮农组织提出的为中西部大西洋渔业委员会提供充分和持续支持的要求。

正如美国所说，改善渔业和渔船上的安全和工作条件对于减少行业内事故发生和死亡人数至关重要。粮农组织渔业和水产养殖司最近增加了承担渔业安全和体面工作条件的工作人员，以提高对这些议题的认识和能力建设。

秘书处欢迎美国和渔业委员会其他成员提供支持，使粮农组织和其合作伙伴能够帮助更多国家加强渔业的安全和体面工作条件。

Секретариат высоко оценивает комментарии, сделанные Соединенными Штатами Америки, особенно те, которые касаются КРХ как единственного глобального межправительственного форума, на котором члены ФАО встречаются для рассмотрения и обсуждения вопросов и проблем, связанных с рыболовством и аквакультурой, а также те, которые касаются роли ФАО, в том числе в рамках Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященное науке об океане в интересах устойчивого развития, Конференции ООН по океанам и конференции «Наш океан».

Секретариат выражает признательность ФАО за участие и поддержку нового международного юридически обязывающего документа в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, касающегося сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции (РПНЮ). Связи с этим, Секретариат хотел бы обратить внимание на недавно опубликованный документ *ФАО и морское биологическое разнообразие за пределами действия национальной юрисдикции — информационный пакет для делегатов БПНЮ* (<http://www.fao.org/documents/card/en/c/cc1345en>), в котором содержится информация о работе ФАО, связанной с процессом БПНЮ, включая текущие процессы и инициативы, а также извлеченные уроки, которые могут быть информативными и полезными для делегатов БПНЮ и других заинтересованных сторон. Эта информация также может помочь определить области в котором ФАО сможет помочь членам в реализации будущего международного юридически обязывающего документа.

Секретариат приветствует призыв Соединенных Штатов о дополнительных взносах в Фонд помощи UNFSA Part VII.

Секретариат принимает к сведению опасения, связанные с трудностями, с которыми сталкивается ВЕКАФК при реализации своего обоснованного плана работы (2022–2024 годы), и связанную с этим просьбу к ФАО об оказании адекватной и постоянной поддержки ВЕКАФК.

Как заявили Соединенные Штаты Америки, улучшение безопасности и условий труда в рыболовстве и на рыболовных судах имеет важное значение для сокращения числа несчастных случаев и несчастных случаев со смертельным исходом в этом секторе. Отдел рыболовства и аквакультуры ФАО (NFI) недавно увеличил число сотрудников, занимающихся вопросами безопасности рыболовства и достойных условий труда в рыбном хозяйстве, с целью повышения осведомленности и наращивания потенциала по этим темам.

Секретариат будет приветствовать поддержку со стороны Соединенных Штатов Америки и других членов КРХ, которая позволит ФАО и ее партнерам оказывать помощь большему количеству стран в повышении безопасности и достойных условий труда в рыбной промышленности.